

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН
ЕВРАЗИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Л.Н. ГУМИЛЕВА
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
КАФЕДРА ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ И ПРИКЛАДНОЙ ЛИНГВИСТИКИ (КАЗАХСТАН),

УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГОРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (РОССИЯ)
КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ И ДЕЛОВОЙ КОММУНИКАЦИИ



ТЕКСТ В СИСТЕМЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ И ЛИТЕРАТУРЕ

Материалы X Международной
научно-практической конференции

г. Екатеринбург, 2022

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН
НАО «ЕВРАЗИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМ. Л.Н. ГУМИЛЕВА»**

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФГБОУВО «УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГОРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**ТЕКСТ В СИСТЕМЕ ОБУЧЕНИЯ
РУССКОМУ ЯЗЫКУ И ЛИТЕРАТУРЕ**

**Екатеринбург
2022**

УДК 81'42
ББК 81.2-5
Т 32

Редакционная коллегия:

Е.А. Журавлёва (отв. ред., Казахстан), Л.Г. Юсупова (отв. ред., Россия),
Ж.А. Джамбаева, Г.К. Аюпова, Д.С. Ташимханова (Казахстан)

Т 32 Текст в системе обучения русскому языку и литературе:
материалы X Международной научно-практической конференции / Отв.
ред. Е.А. Журавлёва, Л.Г. Юсупова. – Екатеринбург: Изд-во УГГУ, 2022. –
360 с.

ISBN 978-5-8019-0535-8

Сборник содержит статьи участников X Международной научно-практической конференции «Текст в системе обучения русскому языку и литературе», организованной по инициативе кафедры теоретической и прикладной лингвистики ЕНУ им. Л.Н. Гумилева (Казахстан) совместно с кафедрой иностранных языков и деловой коммуникации УГГУ (Россия). Материалы посвящены тексту как объекту лингвистического исследования, его функционированию в поликультурном пространстве, интерпретации художественного текста, отражению в тексте русской культуры, внедрению новых информационных технологий в преподавание русского языка и литературы.

Издание предназначено широкому кругу научных работников и преподавателей, а также докторантам, магистрантам и студентам, интересующимся проблемами исследования текста.

УДК 81'42

ISBN 978-5-8019-0535-8

© Евразийский национальный университет им. Л.Н. Гумилёва, 2022

© Уральский государственный горный университет, 2022

© Авторы, постатейно, 2022

Библиографический список

1 Эпштейн М.Н. Феминитивы – или слова общего рода? Нужны ли языку слова «авторка» и «философиня»? // Сноб. 2018 // [Электронный ресурс] Режим доступа: <https://snob.ru/profile/27356/blog/133860> (дата обращения 06.03.2019).

УДК 81'373.2:37

ОСОБЕННОСТИ ОБРАЗОВАНИЯ ЭМПОРОНИМОВ В ИНТЕРНЕТ-СРЕДЕ

Искакбаева Ш.О.

Евразийский национальный университет им. Л.Н. Гумилева
г. Нур-Султан, Казахстан

В статье рассматриваются проблемные вопросы применения эмпоронимов в сети Интернет. Проанализирована система образования эмпоронимов в интернет-среде. В проведенном исследовании акцент поставлен на изучении эмпоронимов Казахстана и России в ракурсе исторического развития общества и государственности.

Ключевые слова: эмпоронимы, Интернет, иноязычные заимствования, русский язык, национальный язык, информационная среда.

FEATURES OF THE FORMATION OF EMPORONYMS IN THE INTERNET ENVIRONMENT

The article discusses the problematic issues of the use of emporonyms on the Internet. The system of education of emporonyms on the Internet is analyzed. The study focuses on the study of the emporonyms of Kazakhstan and Russia from the perspective of the historical development of society and statehood.

Key words: emporonyms, Internet, foreign language borrowings, Russian language, national language, information environment.

Интернет стал массовым явлением в Республике Казахстан и Российской Федерации с 1998 года. Его особенностью является так называемая трансграничность, т.е. отсутствие каких-либо государственных границ, которые могли бы воспрепятствовать его использованию в любой точке земного шара.

В последние годы в системе образования эмпоронимов в сети Интернет отмечается тенденция к появлению новых сопровождающих слов, новых номенклатурных терминов, в качестве которых могут выступать [1:34]:

1) иноязычные заимствования: showroom (салон женской одежды, который осуществляет не только продажу, но и демонстрацию изделий, чаще всего дизайнерских), vapershop (магазин электронных сигарет.

2) сложные единицы, образованные на основе средств русского языка (*солярий-клуб*);

3) в странах постсоветского пространства отмечается тенденция к использованию национальных языков. Например, в России на сегодняшний день формирование эмпоронимической системы года при помощи обращения к ретроризации, т.е. «реставрации и возвращения старых типов и способов наименований, а также и самих названий [2: 167], ретроризации как «способа игры в историю [3: 99-104]: *Магнитъ Косметикъ*, *Бинго-бумъ*, *Лига ставокъ (ставки на спортъ)*, *Регистрація фирмъ*, *Электрон-*

ных подписи и т. д. В Казахстане, соответственно, выявлена тенденция к увеличению численности эмпоронимов, основанных на использовании национального языка, часто – обращенных в прошлое, к различным этапам исторического развития государства.

Выявленные выше тенденции отражают нацеленность эмпоронима на реализацию аттрактивной и рекламной функции, на привлечение внимания потенциального реципиента, следствием чего является преобладание ярких, броских названий коммерческих объектов.

Той же цели привлечения внимания отвечает обращение номинантов к многочисленным языковым играм, которые сегодня становятся продуктивным способом создания эмпоронимов. Изучению особенностей использования языковой игры в процессах моделирования эмпоронимической системе современного города посвящено диссертационное исследование В. А. Крыжановской, которая выделяет следующие виды языковых игр, к которым прибегают номинанты коммерческих объектов сегодня:

1. Орфографическая игра предполагает изменение формы слова с целью расширения или сужения его семантической структуры, например: *атмосферный бар «ПАНАЕХАЛИ»*;

2. Словообразовательная игра находит свое отражение в экспериментировании со словообразовательными моделями, привлечении дополнительных суффиксов, суффиксоидов, часто, как было указано выше, выступающих иноязычными заимствованиями (*Мебелиссимо*);

3. Морфологическая игра находит свое отражение в экспериментировании с морфемами, которые так же часто выступают заимствованиями: *ШашлычОК, ЧехлOFF*.

4. Синтаксическая игра предполагает намеренное искажение синтаксических норм языка. К подобным играм могут относиться следующие: *СтоматологиЯ, ДиваниЯ*. В приведенных примерах отмечается использо-

вание соединительного союза «и», который выступает средством объединения «Я» (потенциальный потребитель) и коммерческой организации.

5. В качестве отдельной языковой игры Е.С. Бутакова выделяет использование в качестве названия прецедентных феноменов [4:146-152]. Посредством обращения к прецедентным дискурсам образованы все культурно маркированные эмпоронимы, о которых говорилось ранее;

6. Графическая игра основывается на использовании графических приемов, особого графического оформления эмпоронима: цвета, шрифтов, применения знаков других семиотических систем, технических средств привлечения внимания, способных «обеспечить победу визуального начала над словесным», например: *Rozzi – ВыRozzi себя*. Как уже отмечалось, сегодня человечество живет в эпоху «консамеризма», что сопровождается развитием рекламы, средств привлечения внимания, а благодаря современным информационным технологиям номинатор получает вариативный арсенал для создания эмпоронимов, что сопровождается становлением различных видов графических игры. На сегодняшний день в работах ученых изучены следующие виды графических игр, т. е. игр, основанных на графических приемах, в которых вербальное и экстравербальное сливаются в семантическое единство, в знак, обеспечивающий однозначную идентификацию коммерческого объекта:

а) капитализация – «изменение внутренней формы лексемы, сопровождающееся обычно графической актуализацией отдельных морфем либо части слова». Указанный прием направлен на создание неожиданных ассоциаций, например: *МастерОК, бар АМbar*. Как отмечает ученый, капитализация сегодня выступает наиболее распространенным видом графических игр в эмпоронимической системе [5: 64-69].

б) гибридизация – предполагает образование эмпоронимов из компонентов различных языковых систем: *Шашлыкberry, Халяль House*;

с) графогибридизация – частный подвид гибридизации, «оформление новообразований с помощью графических средств разных языков» [6: 230-231]. Выделяют два вида графогибридизации:

– семантическая графогибридизация представляет собой результат междусловного наложения, при которой морфема одного языка (чаще всего английского) вставляется в слово другого национального языка: *Веерлога*;

– асемантическая графогибридизация находит свою репрезентацию в замене букв одного национального языка иностранными элементами, в графической иноязычности: *XALVA*.

Соответственно, можно сделать вывод, что в эмпоронимической системе современного медиа представлены многочисленные языковые игры, затрагивающие различные уровни языка, направленные на обеспечение узнаваемости эмпоронима, успешную реализацию идентифицирующей, дифференцирующей функций.

Создание языковых игр вербального уровня часто дополняется соответствующим экстравербальным оформлением, системой графических элементов, которые, по словам исследователей, «несут в себе дополнительную нагрузку, но, как правило, не информирующего, а воздействующего характера».

Подводя итог, следует отметить, о том, что в последние годы эмпоронимы занимают особое место в словообразовании, способствуя переплетения языковой культуры.

Библиографический список

1. Крыжановская В.А. Эргонимы с элементами графической трансформации: структурно-семантический и прагматический аспекты: Дисс. ... канд. филол. наук. Краснодар, 2017. С. 34

2. Кузьмина Н.А., Абросимова Е. А. Активные процессы в русском языке и коммуникации новейшего времени: учебное пособие. 2-е изд., стер. М.: Флинта: Наука, 2015. С. 167.

3. Гапонова Ж.К. Эргонимы на вывесках провинциального города: лингвокультурологический аспект // Верхневолжский филологический вестник. 2020. № 4 (23). С. 101.

4. Бутакова Е.С. Лингвистическая креативность в Томской эргонимии // Вестник ТГПУ (TSPU Bulletin). Томск, 2013. № 3 (131). С. 52.

5. Беданоква З.К. Графическая игра в современной российской рекламе с позиций прагматики // Вестник Пятигорского государственного лингвистического университета. Пятигорск, 2009. С. 64-69.

6. Попова Т.В. Графодеривация в русском словообразовании конца XX – начале XXI в. // Русский язык: исторические судьбы и современность. III Международный конгресс исследователей русского языка. Труды и материалы. М., 2007. С.230-231.

УДК 659.443

ЯЗЫКОВЫЕ ОСОБЕННОСТИ ТЕКСТОВ ПРЕСС-РЕЛИЗОВ (НА ПРИМЕРЕ РЕЛИЗОВ ВЫСТАВОК ЖИВОТНЫХ)

Крылова Н.Ф., Талалова Л.Н.

Государственный университет управления

г. Москва, Россия

Статья посвящена рассмотрению пресс-релизов благотворительных мероприятий и выставок животных. Описаны структурные, языковые и стилистические особенности данных текстов.

Ключевые слова: пресс-релиз, PR-текст, языковые особенности, структура текста.